



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 November 2006
Russian
Original: English

Шестидесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 53(а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Южная Африка*: пересмотренный проект резолюции

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Генеральная Ассамблея,

подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме 5–16 июня 1972 года, в особенности принцип 7 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹, в котором государства просили предпринять все возможные шаги в целях предотвращения загрязнения морей,

подчеркивая необходимость охраны и сохранения морской среды в соответствии с международным правом,

принимая во внимание Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года², в особенности принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать расходы, связанные с загрязнением, и учитывая также главу 17 Повестки дня на XXI век³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, глава I.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.



с глубокой озабоченностью отмечая экологическую катастрофу, вызванную разрушением 15 июля 2006 года военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от теплоэлектростанции в Эль-Джийе, Ливан, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего всю береговую линию Ливана и распространившегося дальше,

с признательностью отмечая помощь в целях скорейшего восстановления и реконструкции Ливана, предложенную странами-донорами и международными организациями по двусторонним и многосторонним каналам, включая Стокгольмскую конференцию доноров по вопросу о скорейшем восстановлении Ливана, состоявшуюся 31 августа 2006 года,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с пагубными последствиями разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от ливанской теплоэлектростанции в Эль-Джийе для обеспечения устойчивого развития Ливана;

2. *считает*, что разлив нефти привел к весьма значительному загрязнению побережья Ливана и в результате этого оказывает серьезное влияние на здоровье людей, биоразнообразии, рыбный промысел и туризм, которые, в свою очередь, имеют важное значение для обеспечения средств к существованию и для экономики Ливана;

3. *призывает* правительство Израиля взять на себя ответственность за незамедлительное и адекватное возмещение правительству Ливана расходов на ликвидацию ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения, в том числе расходов, связанных с восстановлением морской среды;

4. *призывает* государства-члены, региональные и международные организации, региональные и международные финансовые учреждения и неправительственные организации и частный сектор оказать правительству Ливана финансовую и техническую помощь в его усилиях по очистке загрязненного побережья и прибрежной морской полосы Ливана в целях сохранения его экосистемы;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».